

voestalpine ROTEC Skandinavien AB

ALLMÄNNA LEVERANSBESTÄMMELSER

LEVERANSTID

Uppgivna leveranstider är ungefärliga där inget annat angivits.

PRIS

Där intet annat angivits gäller beträffande lämnat pris följande:

Priset gäller fritt säljarens lager och således ej frakter, försäkringsavgifter och andra leveranskostnader.

Priset inkluderar ej mervärdesskatt och andra liknande pålagor.

Vid leveranser senare än 6 månader efter orderbekräftelsens datum äger säljaren rätt att höja priset för dessa leveranser om säljarens inköpskostnader ökat eller om den allmänna prisnivån stigit under tiden efter orderbekräftelsens datum.

ANGIVNA MÅTT OCH KVANTITETER

Angivna mått noteras med för branschen sedvanliga toleranser. Angiven kvantitet är ungefärlig och säljaren äger avvika med 10 % uppåt, eller nedåt.

LEVERANS DIREKT FRÅN VERK

Anbud eller ordererkännande från säljarens sida som anger leverans direkt från bruk eller fabrik är lämnat med förbehåll för brukets eller fabriken godkännande.

MELLANFÖRSÄLJNING

Offertor lämnas med förbehåll för mellanförsäljning.

FARAN FÖR GODSET

Faran för godset övergår från säljaren till köparen så snart säljarens personal överlämnat befattningen med godset till annan person för godsets befordran till köparen.

BESIKTNING AV GODSET

Det åligger köparen att noggrant besiktiga godset vid mottagandet.

RABATT, VÄXELBETALNING M.M.

Ingen rabatt utgår på angivet pris utöver vad som uttryckligen överenskommit eller angivits i offerten eller orderbekräftelsen.

Växelaccept utgör ej betalning förrän växel är helt inlöst.

Vid försenad betalning debiteras dröjsmålsränta från förfallodagen.

Finner säljaren skäl till antagande att betalning i rätt tid kommer att utebli, äger han innehålla varan till dess betryggande säkerhet ställts. För eventuella felbedömningar härvidlag svarar inte säljaren i något avseende.

LEVERANSFÖRSENINGAR

Leveransförseining medför hävningsrätt om den är långvarig och beroende av omständighet varöver säljaren råder. Skadestånd utgår icke vid leveransförseining.

REKLAMATION FÖR FÖRSEENAD LEVERANS

Reklamation för försenad leverans skall ske skriftligen och skall ha kommit säljaren tillhanda senast en vecka efter det godset avlämnades.

FEL I GODSET

Om levererat gods är behäftat med fel, förbehåller sig säljaren rätten att utbyta det mot leveransgillt gods. För den händelse felritt gods inte kan levereras, skall köpeskillingen nedsättas till det felaktiga godsets värde om säljaren inte väljer att återtaga godset mot återbetalning av köpeskillingen.

Annan ersättning än som här ovan angetts utgår inte i något fall av fel i godset. Säljarens svarar inte för godsets beskaffenhet när mer än tre månader förflutit från det godset avlämnats.

BRIST

Utgår icke godset till avtalad mängd, äger köparen göra avdrag å köpeskillingen för mängd motsvarande bristen. Annan ersättning utgår ej vid eventuell brist i levererat gods.

REKLAMATION FÖR FEL ELLER BRIST I GODSET

Reklamation för fel eller brist i godset skall skriftligen ha kommit säljaren tillhanda senast en vecka efter det godset avlämnades eller från det köparen skäligen kunnat upptäcka felet eller bristen. Reklamation som äger rum senare än tre månader efter godsets avlämnande beaktas icke.

FÖRSENING, FEL ELLER BRIST VID SUCCESSIVA LEVERANSER

Skulle förseining, fel eller brist föreligga i någon eller några av flera på varandra följande leveranser i enlighet med huvudavtal, berättigar ofullkomligheter i någon av delleveranserna inte köparen till hävning eller annan åtgärd beträffande senare leveranser.

AVROPSORDER

Där intet annat angivits gäller vid s.k. avropsorder, att säljaren 12 månader efter orderbekräftelsens datum äger rätt att omgående leverera vid denna tidpunkt resterande kvantitet.

FORCE MAJEURE

Strejk, arbetsnedläggelse, lockout eller annan arbetskonflikt, krig, mobilisering, rekvisition, beslag, importförbud, exportförbud, allmän varuknapphet, transportsvårigheter, förseining av leverans från underleverantör eller varje annan omständighet, varöver säljaren icke råder, berättigar säljaren att utan ersättningskyldighet antingen uppskjuta sina åtaganden enligt avtalet till dess berörda hinder upphör eller uppsäga avtalet med omedelbar verkan.

OFFENTLIGA AVGIFTER M.M.

Nya eller förhöjda tullar, ökade transportkostnader, försäkringspremier, hamnavgifter, ishinder med åtföljande istillägg eller andra liknande avgifter ävensom höjning av gällande arbetslöner, materialkostnader etc, tillkomna efter det offert angivits eller träffats och som drabbar den offererade eller försälda varan, skall betalas av köparen.

FÖRÄNDRADE VALUTAKURSER

Påverkas leverantörens importpriser för varor av det slag offert/ordererkännande avser genom upp- eller nedskrivning av utländsk respektive svensk valuta, förbehåller säljaren sig rätten höja angivet pris med den procentsats som motsvaras av förändringen i kronans värde i förhållande till den utländska valutans på förfallodagen. Förändring i priset av angiven anledning medför ej rätt för köparen att häva avtalet.

ÄGANDERÄTTSFÖRBEHÅLL

Vid leverans till andra länder än Sverige och Finland skall godset vara leverantörens egendom intill dess att köpeskillingen slutligen betalats.

SKILJEKLAUSUL

Eventuella brister i anledning av träffade avtal eller skedda leveranser skall, om säljaren så begär, avgöras av skiljemän i Halmstad enligt gällande svensk lag och enligt reglerna för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut.

GENERAL CONDITIONS OF DELIVERY

DELIVERY TIME

Except where expressly stated, the indicated times of delivery are approximate.

PRICES

Unless otherwise specified, the following shall apply in respect of any quotation:

Prices are ex warehouse and are therefore exclusive of freight charges, insurance fees and any other delivery charges.

Prices are exclusive of value-added tax and any comparable tax.

For part deliveries made later than six months from the date of confirmation of the order, the vendor shall be at liberty to raise his fee for these deliveries if his own purchasing costs have increased or the general level of prices has risen since the date of confirmation of the order.

SPECIFICATION OF MEASURE AND QUANTITIES

All measures specified are within the margins of error normally accepted within the industry. Any quantity specified is approximate and the vendor shall have the right to vary the quantity within a margin of 10% above or below that specified.

DELIVERY DIRECT FROM THE FACTORY

Any offer or acknowledgement of an order from the vendor, which specifies delivery direct from the factory, is made subject to the approval of the factory in question.

INTERIM SALE OF GOODS

Offers are made subject to the goods being unsold.

LIABILITY

Liability for the goods passes from the vendor to the purchaser as soon as the vendor's employees have entrusted the goods to any other party for conveyance to the purchaser.

INSPECTIONS OF THE GOODS

It shall be the responsibility of the purchaser to inspect the goods thoroughly immediately on receiving them.

DISCOUNT, PAYMENT BY BILL OF EXCHANGE ETC.

No discount on the price indicated shall be granted besides that expressly agreed on or specified in any offer or confirmation of order.

Acceptance of a bill of exchange shall not constitute payment until the bill has been honoured in its entirety.

Interest for default shall be charged from the date that payment is due.

If the vendor has reason to suppose that payment will not be forthcoming at the proper time, he shall be entitled to withhold the goods until such time as adequate security has been furnished. The vendor shall not be liable in any respect in the event of any incorrect assessment of the circumstances in such a case.

LATE DELIVERY

Late delivery shall entitle the purchaser to cancellation if the delay is of a prolonged nature and has been brought about by circumstances within the control of the vendor. Damages shall not be payable in respect of late delivery.

CLAIMS IN RESPECT OF LATE DELIVERY

Any claim in respect of a late delivery shall be made in writing and shall have reached the vendor not later than one week after delivery of the goods.

DEFECTIVE GOODS

Where the goods delivered are found to be defective, the vendor reserves the right to exchange them for correctly delivered goods. Where non-defective goods cannot be delivered, the purchase price shall be reduced to the value of the defective goods, if the

vendor does not take the goods back against repayment of the purchase sum. No other compensation than stated above shall be payable in any case of defective goods. The vendor shall not be liable for the quality of the goods after a period of three months has elapsed from the date of delivery of the goods.

DEFICIENCIES

Where the goods do not amount to the quantity contracted, the purchaser shall be entitled to deduct an amount equal to the deficiency from the purchase price. No other compensation shall be payable in the event of a deficiency in the goods delivered.

CLAIMS IN RESPECT OF DEFECTIVE OR DEFICIENT GOODS

Any claim in respect of defective or deficient goods shall have reached the vendor in writing not later than one week after delivery of the goods or from such time as the purchaser could reasonably be expected to detect the defect or deficiency. No claim made more than three months after delivery of the goods shall be admissible.

DELAY, DEFECT OR DEFICIENCY IN SUCCESSIVE DELIVERIES

Should there be a delay, defect or deficiency in one or more successive deliveries contracted collectively, then irregularities in any of the part deliveries shall not entitle the purchaser to cancellation or to any other action in respect of subsequent deliveries.

CALL-OFF ORDERS

Unless otherwise specified, the vendor shall have the right, in the case of so called Call-Off orders, to deliver any outstanding quantity immediately after a period of twelve months has elapsed from the date of confirmation of the order.

FORCE MAJEURE

Strikes, stoppages of work, lock-outs or any other kind of industrial dispute, war, mobilisation, requisition, embargo, import ban, export ban, general commodity shortage, transportation difficulties, late delivery from a subcontractor or any other circumstances outside the control of the vendor shall entitle him, without liability, to defer his contracted obligations until the hindrances concerned have ceased to have effect or to terminate the contract with immediate effect.

OFFICIAL TARIFFS ETC

The purchaser shall bear the cost of any new customs duty or increase in duty, increase in transport costs, insurance premiums, port duties or any other such costs and likewise any increase in current wage rates, material costs etc, which may arise after an offer or a contract has been made and which effects the product offered or sold.

CHANGES IN RATES OF EXCHANGE

Where the supplier's import costs for goods of the type referred to in an offer/acknowledgement of an order are affected by revaluation or devaluation of foreign or Swedish currency, the vendor reserves the right to raise any price specified by a percentage equivalent to the change in value of the Crown in relation to that foreign currency on the invoice due date. Any change in price effected on the grounds stated here shall not entitle the purchaser to cancel the contract.

RESERVATION OF TITLE CLAUSE

For deliveries to other countries than Sweden and Finland the goods shall be the supplier's property until the purchase sum finally has been paid.

ARBITRATION

Any disputes arising from contracts or effected deliveries shall, if the vendor so requests, be settled by arbitrators in Halmstad under current Swedish law and the rules for the Arbitration Institute of Stockholm Chamber of Commerce.